



Aufbau- und Verwendungsanleitung



112100

Spundwandhalter

Sheet Pile Wall Bracket



Spundwandhalter

Halterung zur Befestigung von Absturzsicherungen an Spundwänden / Stahlträgern oder Ähnlichem

Technische Daten

Dieses Produkt ist GS geprüft nach EN 13374-A durch den TÜV Nord.
This product is GS tested according to EN 13374-A by TÜV Nord.

Oberfläche/Surface:
feuerverzinkt / hot-dip galvanized nach DIN EN ISO 1461

Art.Nr.	Gewicht/ Weight:	Verstellbereich / adjustable range
112100	4 kg	8 – 50 mm

Sheet Pile Wall Bracket

Bracket for fastening guardrails to sheet pile walls / steel supports or similar

Technical Data



Allgemeine und Sicherheitshinweise

Die Aufbau- und Verwendungsanleitung beschreibt eine Regelausführung; Abweichungen sind nachzuweisen.

Die Montage des Spundwandhalters sowie der dort angebrachten Absturzsicherung darf nur von unterwiesenen Personen durchgeführt werden.

Vor Montage ist eine Gefährdungsbeurteilung durchzuführen. Auf Basis der gesetzlichen Regelungen zum Arbeitsschutz und der berufsgenossenschaftlichen Unfallverhütungsvorschriften sind Sicherungsmaßnahmen zur Abwendung von Gesundheitsgefahren, insbesondere zum Schutz vor Abstürzen, festzulegen.

Zur Prüfung auf Beschädigungen sind alle Teile vor Verwendung einer Sichtkontrolle zu unterziehen. Beschädigte Bauteile dürfen nicht verbaut werden.

Eine Verwendung von Nicht-Originalbauteilen ist unzulässig.

General and safety information

The instructions for assembly and use describe a standard design; deviations must be verified.

The installation of the sheet pile wall holder as well as the fall protection attached there may only be carried out by instructed persons.

A risk assessment must be carried out before installation. On base of the statutory regulations on occupational safety and the accident prevention regulations of the employers' liability insurance association, safety measures must be defined to prevent health hazards, in particular to protect against falls.

To check for damage, all parts must be visually inspected before use. Damaged components must not be installed.

The use of non-original components is not permitted.

Nach Absturz einer Person oder dem Anprall eines schweren Gegenstandes gegen das Umwehrungssystem darf das Seitenschutzbauteil nur dann weiterverwendet werden, wenn es durch eine fachkundige Person überprüft wurde.

Geländer- und Zwischenholme sowie Bordbretter sind gegen unbeabsichtigtes Lösen und Kippen zu sichern. Absturzhöhen über 2,0 m müssen allseitig mit Brust-, Mittel und Fußwehren versehen sein.

Falls durch die Gefährdungsbeurteilung festgestellt wird, dass bei geringeren Höhen ein Seitenschutz erforderlich ist, muss dieser auch bei einer Belaghöhe von unter 2,0m angebracht werden (z.B. bei Arbeiten nahe/über Wasserflächen oder sonstigen Flüssigkeiten, an befahrenen Straßen oder in der Nähe von Hängen etc.).

Ohne statischen Nachweis dürfen in Verbindung mit den vorgesehenen Geländerpfosten als Geländer- und Zwischenholm sowie als Bordbretter Gerüstbretter ab 15 x 3 cm Querschnitt nach DIN 4074, Sortierklasse S10 verwendet werden. Alternativ hierzu kann eine Umwehrung aus Stahlabsturzsicherungen angebracht werden, welche oben durch den einseitig befestigten Bügel verbunden sein müssen.

Bei widrigen Witterungsbedingungen, wie starkem Wind, Unwetter, Regen sowie bei Schnee- und Eisglätte besteht auf Gerüsten eine erhöhte Rutsch- und Absturzgefahr. In derartigen Fällen sind durch eine Gefährdungsbeurteilung weitere Schutzmaßnahmen wie das Tragen und Nutzen eines Anseilschutzes durch die Mitarbeiter oder ein komplettes Einstellen der Arbeiten abzuwägen.

Montagehinweise

Der Spundwandhalter wird mit der Öffnung entsprechend auf die Spundwand, den Stahlträger o.ä. geschoben und mit der Schraubspindel festgezogen. Für eine sichere Montage des Spundwandhalters kann nach dem Festziehen der Spindel mit ein paar Hammerschlägen auf den Spindelgriff der Anpressdruck weiter erhöht werden. Es ist auf einen festen und geraden Sitz des Spundwandhalters zu achten.

After a person has fallen or a heavy object has crashed against the guardrail system, the side protection component may only be used again if it has been inspected by a competent person.

Guardrails, intermediate rails and toe boards must be secured against unintentional loosening and tipping. Fall heights above 2.0 m must be provided with chest, middle and foot weirs on all sides.

If the risk assessment determines that side protection is required at lower heights, this must also be provided at a decking height of less than 2.0 m (e.g. when working near/over water or other liquids, on roads with traffic or near slopes, etc.).

Scaffold boards with a cross-section of 15 x 3 cm or more may be used in conjunction with the intended guardrail posts as guardrail and intermediate rails and as toe boards without static proof. Alternatively, a steel guardrail can be installed to prevent falls, which must be connected at the top by the bracket fixed on one side.

In adverse weather conditions, such as strong winds, thunderstorms, rain, and slippery snow and ice, there is an increased risk of slipping and falling from scaffolds. In cases like this, further protective measures such as the wearing and use of rope protection by the employees or a complete interruption of work must be evaluated by means of a risk assessment.

Assembly instructions

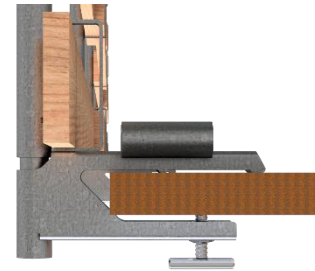
The sheet pile wall holder is pushed onto the sheet pile wall, steel girder or similar with the corresponding opening and tightened with the screw spindle. For a safe installation of the sheet pile wall holder, the contact pressure can be further increased with a few hammer blows on the spindle handle after tightening the spindle. Ensure that the sheet pile holder is firmly and straight seated.

Die Mindestprofilstärke der Stahlkonstruktion, an die der Spundwandhalter angebracht wird, beträgt 8 mm.

The minimum profile thickness of the steel structure to which the sheet pile retainer is attached is 8 mm.



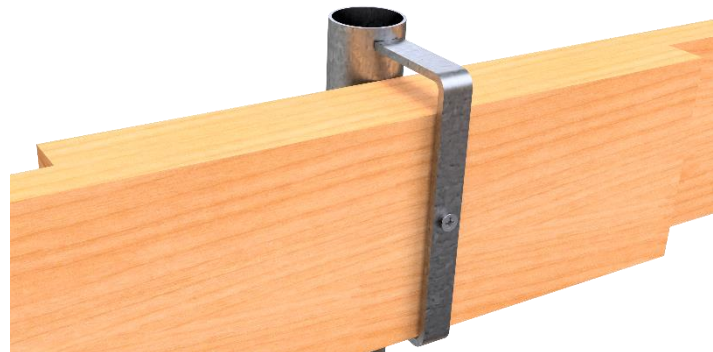
senkrechter Einbau
vertical installation



waagerechter Einbau
horizontal installation

Der Abstand der Spundwandhalter ist in Abhängigkeit zur Länge der Geländer- und Bordbretter zu wählen, sodass diese sicher mit mindestens 20 cm Überdeckung in den Geländerpfosten liegen. Der maximale Abstand beträgt jedoch 2,0 m. Die Bretter sind an den Pfosten durch Nägel, Holzschrauben etc. zu sichern. Zur Verschraubung ist in den Bretteraufnahmen ein Loch wie in unterem Bild gezeigt.

The spacing between the sheet pile holders must be selected in relation to the length of the rail and toe boards so that they lie securely with at least 20 cm overlap in the guardrail posts. However, the maximum distance is 2.0 m. The bords are to be secured by nails, wood screws etc. For screwing there is a hole in the board receptacle, as shown as in the picture below.



Die Absturzsicherung ist bis zum Anschlag sicher in die von der Einbaurichtung abhängigen, vorgesehenen Hülsen einzuführen.

The guardrail must be inserted securely as far as it will go into the sleeves provided, which depend on the direction of installation.

Kompatible Produkte

Geländerpfosten railing post

Art.Nr. Item no.	Gewicht Weight	Oberfläche Surface
11277VG	3kg	verzinkt/ galvanized
11277G	3kg	lackiert/ painted



Compatible products

Eckgeländerpfosten Corner railing post

Art.Nr. Item no.	Gewicht Weight	Oberfläche Surface
11278VG	4kg	verzinkt/ galvanized
11278G	3kg	lackiert/ painted



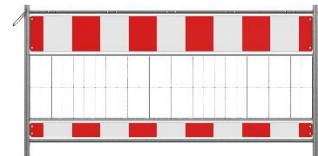
Geländerbrett

Art.Nr. Item no.	Gewicht Weight
103125	5kg

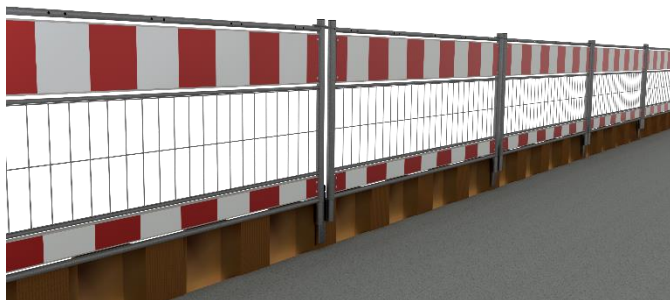


Stahlabsturzicherungen

Art.Nr. Item no.	Länge Length
33312-Serie	1,2m
33316-Serie	1,6m
33320-Serie	2,0m



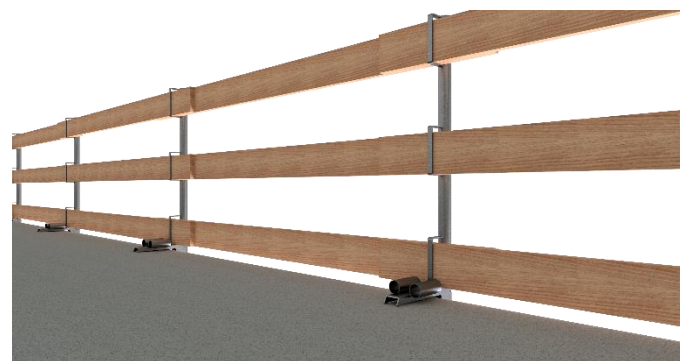
Anwendungsbeispiele



*Senkrechter Einbau an Spundwand mit Stahl-
Absturzsicherung*

*Vertical installation on sheet pile wall with steel panel
fence*

Examples of Use



*Waagerechter Einbau an Kante mit Geländerpfosten
und Gerüstbrettern*

*Horizontal installation at edge with guardrail posts
and scaffold boards*



Vorteile

- flexibles System
- beliebig erweiterbar
- schneller, einfacher Aufbau

Benefits

- flexible system
- randomly expandable
- quick and simple assembly

Technische Änderungen und Fehler vorbehalten.

Subject to technical modifications and errors.